



**RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE**  
du Conseil municipal d'EDMUNDSTON

**Mardi 17 mars 2015**  
Salle publique, Hôtel de ville

---

**Présents :** Cyrille Simard, Maire  
Me Marc Michaud, Directeur général  
Daniel Gagné, Directeur adjoint aux opérations  
Chantal Dubé, Secrétaire municipale adjointe

**Conseillers :**

<b>Quartier 1</b>	Guy Voyer	André Lang
<b>Quartier 2</b>	Denis M. Pelletier	
<b>Quartier 3</b>	Gérald Morneau	
<b>Quartier 4</b>	Jean-Guy Marquis	

**Absents :** Camille Roy, conseiller, quartier 2  
Martin Albert, conseiller, quartier 3  
Charles Fournier, conseiller, quartier 4

---

Le conseiller André Lang procède avec la prière et le Maire procède avec la reconnaissance suivante : Line Pelletier pour sa participation à Master Chef Canada.

La réunion débute à 20 h sous la présidence du Maire, Cyrille Simard.

**Il est proposé par Jean-Guy Marquis, appuyé de Gérald Morneau, que l'ordre du jour soit adopté tel qu'il a été présenté.** **Adoptée**

**Divulcation d'intérêt : Aucune**

**2015 -028 M. Gérald Morneau propose que le procès-verbal suivant soit reçu, tel qu'il a été présenté :**  
    > **17 février 2015** **Réunion ordinaire publique**  
**Appuyée par Guy Voyer** **Adoptée**

**ARRÊTÉ MUNICIPAL :**

**34.1R2015 ARRÊTÉ D'EDMUNDSTON CONCERNANT LA PROTECTION INCENDIE POUR LES APPAREILS DE CHAUFFAGE EXTÉRIEURS**

La secrétaire municipale adjointe procède aux 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> lectures par titre de l'arrêté.

**DOSSIERS MUNICIPAUX :**

**POLITIQUES ADMINISTRATIVES**

**NO 28R2015 FONCTIONNEMENT DU COMITÉ CONSULTATIF EN MATIÈRE D'URBANISME**

2015 -029 M. Guy Voyer propose que la politique administrative no 28R2015, intitulée « Fonctionnement du Comité consultatif en matière d'urbanisme » soit adoptée.  
Appuyée par Jean-Guy Marquis Adoptée

**NO 29 TOPONYMIE MUNICIPALE**

2015 -030 M. Denis M. Pelletier propose que la politique administrative no 29, intitulée « Toponymie municipale » soit adoptée.  
Appuyée par André Lang Adoptée

M. le Maire fait la lecture d'un communiqué.

**DÉVELOPPEMENT**

**SERVITUDE – EDMUNDSTON REAL ESTATE LTD – AVENUE BREAU**

2015 -031 M. Denis M. Pelletier propose que conformément à l'article 56 de la *Loi sur l'Urbanisme*, le Secrétaire soit autorisé à certifier le plan de lotissement de Edmundston Real Estate Ltd., no 50, et que le Maire et le Secrétaire soient autorisés à signer les documents relatifs au transfert des servitudes d'utilités publiques sur les propriétés concernées des avenues Breau et Émile-Simard.  
Appuyée par Gérald Morneau Adoptée

**SERVITUDE – BEAULIEU PLUMBING & MECHANICAL INC. – RUE VICTORIA**

2015 -032 M. Guy Voyer propose que conformément à l'article 56 de la *Loi sur l'Urbanisme*, le Secrétaire soit autorisé à certifier le plan de lotissement de Beaulieu Plumbing & Mechanical Inc., et que le Maire et le Secrétaire soient autorisés à signer les documents concernant le transfert des servitudes d'utilités publiques sur les propriétés du 811, rue Victoria.  
Appuyée par André Lang Adoptée

**MODIFICATION DE ZONAGE – 171, OLIVIER-BOUCHER**

2015 -033 M. André Lang propose que le Conseil municipal considère l'adoption d'un arrêté municipal modifiant l'Arrêté de zonage d'Edmundston no 33R pour le changement suivant :

Permettre l'établissement d'une résidence unifamiliale et d'une occupation professionnelle à domicile sur la propriété appartenant à René Francoeur située au 171, chemin Olivier-Boucher, Edmundston, N.-B. (NID : 35164193) de zone « Institutionnelle P2 » à zone « Résidentielle multifamiliale – 7 logements et plus (R3) ».

**IL EST RÉSOLU QUE** le Conseil municipal convoque une réunion publique pour examiner les objections et commentaires au projet d'arrêté proposé, le 21 avril 2015, à 20 h, en la salle du Conseil à l'hôtel de ville d'Edmundston; et que le secrétaire se charge, au nom et pour le compte du Conseil, de faire publier l'avis public prescrit par l'article 68 de la *Loi sur l'Urbanisme* dans le journal « Info weekend » indiquant l'intention du Conseil, la date et le lieu de cette réunion publique.

Appuyée par Guy Voyer

Adoptée

**PRÉSENTATION D'UN CHANGEMENT AU PLAN MUNICIPAL – MODIFICATION 32.14 – CHEMIN DES LAVOIE, SAINT-BASILE**

Le conseiller Denis M. Pelletier procède à la présentation du dossier.

**USAGE NON CONFORME – 21, RUE BEAULIEU**

2015 -034 Jean-Guy Marquis propose que le Conseil municipal autorise Me André Daigle à entreprendre les procédures judiciaires contre J. Cram Co. Inc, propriétaire du terrain (NID 35130632) situé au 21, rue Beaulieu, Edmundston, N.-B., en vertu des dispositions de la *Loi sur l'Urbanisme du N.-B.*, de l'Arrêté de zonage No 33 et l'Arrêté du Plan municipal No 32 de la municipalité d'Edmundston.

Appuyée par Gérald Morneau

Adoptée

**FINANCES**

**RÉVISION DU PLAN QUINQUENNAL DE DÉPENSES EN IMMOBILISATION POUR L'ENTENTE ADMINISTRATIVE FTE**

2015 -035 M. Gérald Morneau propose que le document intitulé « Plan quinquennal de dépenses en immobilisation Edmundston (2014-2018) » soit adopté tel que révisé.

Appuyée par : Guy Voyer

Adoptée

**ÉNERGIE**

**APPEL D'OFFRES – ACHAT D'UN CAMION**

2015 -036 M. Jean-Guy Marquis propose que le service Énergie soit autorisé de faire l'acquisition d'un camion d'une tonne avec cabine au montant de 69 212,50 \$ (TVH incluse) de Violette Motors Ltd, étant le plus bas soumissionnaire.

Appuyée par Denis M. Pelletier

Adoptée

## RESSOURCES HUMAINES

### SERVICE INCENDIE – POMPIERS AUXILIAIRES

2015 -037 M. Gérald Morneau propose que les personnes suivantes soient nommées pompiers auxiliaires pour le service de Sécurité incendie d'Edmundston :

- |                     |                   |
|---------------------|-------------------|
| • Alex Bellefleur   | • Fabrice Boscart |
| • Brenda Pelletier  | • Luc Guerrette   |
| • Josée Grondin     | • Jimmy Parent    |
| • Troy Parent       | • Luc Lavoie      |
| • Philippe Therrien | • Karl Voisine    |
| • Guy Plourde       |                   |

Appuyée par : Jean-Guy Marquis

Adoptée

## ADMINISTRATIF

### TRANSFERT – AVION LANCASTER

2015 -038 M. André Lang propose que le Maire et le Secrétaire soient autorisés de signer les documents entre Edmundston et Alberta Aviation Museum concernant le transfert de l'avion Lancaster.

Appuyée par : Jean-Guy Marquis

Adoptée

### DISSOLUTION – SOCIÉTÉ DE PRÉSERVATION DE L'AVION LANCASTER

2015 -039 M. Gérald Morneau propose la dissolution de la Société pour la préservation du Lancaster.

Appuyée par : Jean-Guy Marquis

Adoptée

La Société de préservation de l'avion Lancaster fait une présentation.

M. le Maire fait part qu'un communiqué est émis concernant le transfert de l'avion Lancaster.

### INFORMATION GÉNÉRALE

- Avril – mois de la jonquille
- Prochaine réunion publique
  - Réunion ordinaire publique – le mardi 21 avril 2015, à 20 h
- Résumé des dépenses encourues par les membres du conseil – février 2015

### PÉRIODE DE QUESTIONS

Aucun commentaire ne fut apporté.

### CLÔTURE DE L'ASSEMBLÉE OU AJOURNEMENT

Il y eut ajournement de la réunion proposé par M. Denis M. Pelletier à 20 h 40.



Cyrille Simard, Maire



Chantal Dubé, Secrétaire municipale adjointe